



Извештај са практичне обуке, практичног испита и провере стручности за стицање, продужење и обнову овлашћења за летења на типу авиона са више пилота и сложенем типу авиона високих перформанси са једним пилотом, извештај са провере стручности за продужење и обнову овлашћења IR(A) и извештај са практичног испита за стицање дозвола ATPL(A) и MPL.

Report form for training, skill test and proficiency check for MPL, ATPL(A) and type rating, proficiency check for revalidation and renewal IR(A) for multi-pilot aeroplanes and single-pilot high performance complex aeroplanes

1. Лични подаци: <i>Personal details</i>						попуњава испитивач или руководиоца обуке to be fulfilled by examiner or Head of training
Презиме кандидата: <i>Applicants last name:</i>						
Име кандидата: <i>Applicants first name:</i>						
Потпис кандидата: <i>Signature of applicant:</i>						
2. Подаци о поседованој дозволи <i>Information about holder's licence</i>						
Врста дозволе <i>Type of licence</i>				Важи до <i>Validity</i>		
Број дозволе <i>Number of licence</i>				Издавалац <i>Issuing Authority</i>		
3. Подаци о авиону <i>Aeroplane Details</i>		SP- SE <input type="checkbox"/>	SP- ME <input type="checkbox"/>	MP- SE <input type="checkbox"/>	MP- ME <input type="checkbox"/>	
4. Подаци о операцијама <i>Operations Details</i>		MPO <input type="checkbox"/>			SPO <input type="checkbox"/>	
5. Варијанта авиона у оквиру типа <i>Variant of Airplane within type rating</i>						
6. Извештај за: <i>Report for:</i>	Практични испит: <i>Skill test:</i> <input type="checkbox"/>			Провера стручности: <i>Proficiency check:</i> <input type="checkbox"/>		
	ATPL(A)	IR(A) revalidation/ renewal	MPL	TR/IR(MPA)	TR/IR SP- HPA complex	SFI
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Обука теоријског знања за издавање овлашћења за летење на типу је изведена (уколико је применљиво): <i>Theoretical training for the issue of a type rating performed during period (If applicable):</i>						попуњава Руководилац обуке to be fill out by Head of Training
Од: <i>From:</i>		До: <i>To:</i>		У: <i>At</i>		
Број поена: <i>Mark obtained:</i>		% (Пролаз 75%) <i>% (Pass mark 75%)</i>		Врста и бр. дозволе: <i>Type and no. of licence:</i>		
Име и презиме руководиоца обуке (великим словима) <i>First and Last name of HT (in capitals letters)</i>						
Потпис Руководиоца обуке: <i>Signature of HT:</i>						

Секција 8. Подаци о FSTD (уколико је применљиво): <i>Section 8 Information about FSTD (If applicable):</i>				
FSTD (за тип авиона) <i>FSTD (aeroplane type)</i>		Са три или више оса: <i>Three or more axes:</i>	ДА YES <input type="checkbox"/>	НЕ NO <input type="checkbox"/>
Произвођач симулатора: <i>Simulator manufacturer:</i>		Кретање / систем: <i>Motion / system:</i>		
FSTD Оператер: <i>FSTD operator:</i>		Спреман за коришћење: <i>Ready for service and used:</i>		
FSTD код: <i>FSTD ID code:</i>		Визуелна подршка: <i>Visual aid:</i>	ДА YES <input type="checkbox"/>	НЕ NO <input type="checkbox"/>
Укупно време обуке проведено за командама: <i>Total training time at controls:</i>				
Инструментални прилази на аеродроме до висине одлуке од: <i>Instrument approaches at aerodromes to a decision altitude / height of:</i>				
Место, датум и време: <i>Location, Date and time</i>		Врста и број дозволе TRI: <i>Instructor's Type and no. of licence:</i>		
TRI <input type="checkbox"/>		SFI <input type="checkbox"/>		
Име и презиме инструктора (великим словима) <i>Name of instructor (capitals letters)</i>				
Потпис инструктора: <i>Signature of instructor:</i>				
Секција 9. Практична обука (уколико је применљиво): <i>Section 9 Flight training (If applicable):</i>				
Авион <i>Airplane</i> <input type="checkbox"/>		FFS (ZFTT) <input type="checkbox"/>		
Тип авиона: <i>Type of aeroplane:</i>		Регистрација авиона или симулатора <i>Sim or airplane registration</i>	Време лета за командама авиона: <i>Flight time at the controls:</i>	
Полетања: <i>Take – offs:</i>		Слетања: <i>Landings:</i>		
Време полетања: <i>Take off time:</i>		Време слетања: <i>Landing Time:</i>		
Аеродроми обуке/места (полетања, прилази, слетања): <i>Training aerodromes/sites (take-offs, approaches and landings):</i>				
Место и датум: <i>Location and date:</i>		Врста и број дозволе TRI: <i>Type and no. of licence:</i>		
TRI <input type="checkbox"/>				
Име и презиме инструктора (великим словима) <i>Name of instructor (capitals letters)</i>				
Потпис инструктора: <i>Signature of instructor:</i>				

Ову секцију попуњава инструктор(и) / This sections must be fill out by instructor(s)

Секција 10. Подаци о практичном испиту и провери стручности: <i>Section 10. Skill tests and proficiency check details:</i>
--

10

ДЦВ-PEL-ОБ-103(MPA&SP-HPA complex)	издање 02	Датум примене: 25.08.2018.	Страна 2 / 15
CAD-PEL-OB-103 (MPA&SP-HPA complex)	Issue 02	Effective date: 25.08.2018.	Page 2 / 15
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs			

Аеродроми или место: <i>Aerodromes or sites:</i>		Укупно време летења <i>Total Flight Time</i>	
Време полетања: <i>Take off time:</i>		Време слетања: <i>Landing Time:</i>	
Врста RNP прилаза <i>Type of RNP approaches</i>			
LNAV <input type="checkbox"/>	LPV <input type="checkbox"/>	LNAV/VNAV <input type="checkbox"/>	LP <input type="checkbox"/>
Резултат практичног испита или провере стручности: <i>Result of the skill tests and proficiency check details:</i>			
Положио <i>Pass</i> <input type="checkbox"/>	Делимично положио <i>Partial Pass</i> <input type="checkbox"/>	Није положио <i>Fail</i> <input type="checkbox"/>	
Уколико кандидат није положио навести разлоге <i>Reason(s) why, if failed:</i>			
Место и датум: <i>Location and date:</i>		Регистрација авиона или симулатора <i>Sim or airplane registration</i>	
Број сертификата испитивача <i>Examiner's certificate number</i>		Врста и број дозволе: <i>Type and no. of licence:</i>	
Име и презиме великим словима: <i>Name and Surname in capitals letters:</i>			
Потпис испитивача : <i>Signature of an Examiner :</i>			
Надзор над спровођењем практичног испита или провере стручности извршио ваздухопловни инспектор: <i>Skill test or proficiency check oversighted by aviation inspector:</i>			
Место и датум: <i>Location and date:</i>		Потпис: <i>Signature:</i>	

Секција 11.Скраћенице:*Section 11 Abbreviations:*

SP- SE	Једномоторни авиони са једним пилотом <i>Single Pilot SingleEngine</i>
SP- ME	Вишемоторни авиони са једним пилотом <i>Single Pilot Multi-Engine</i>
MP- SE	Једномоторни авиони са више пилота <i>Multi Pilot Single-Engine</i>
MP- ME	Вишемоторни авиони са више пилота <i>Multi Pilot Multi-Engine</i>
MPO	Операције са више пилота <i>Multi Pilot Operations</i>
SPO	Операције са једним пилотом <i>Single Pilot Operations</i>
ATPL(A)	Дозвола Транспортног Пилота Авиона <i>Airline Transport Pilot licence</i>
MPL	Дозвола пилота вишечлане посаде <i>Multi Pilot Licence</i>
IR(A)	Овлашћење за инструментално летење <i>Instrument Rating</i>
FSTD	Уређај за симулирање летења <i>Flight Synthetic Training Device</i>
TRI	Инструктор летења на типу авиона <i>Type Rating Instructor</i>
SFI	Инструктор летења на уређају за симулирање летења <i>Synthetic Flight Instructor</i>
A	Авион <i>Airplane</i>
FFS	Уређај за потпуно симулирање летења <i>Full Flight Simulator</i>
FTD	Тренажер летења <i>Flight Training Device</i>
OTD	Други уређаји за обуку <i>Other Training Device</i>
PBN	Навигациона перформанса ваздухоплова <i>Performance-Based Navigation</i>
RNP	PBN спецификацију која се користи за операције инструменталног прилаза <i>PBN specification used for instrument approach operations</i>
LNAV	Латерална навигација <i>Lateral Navigation</i>
LPV	Перформансе локалајзера са вертикалним вођењем <i>Localiser Performance with Vertical Guidance</i>
VNAV	Вертикална навигација <i>Vertical Navigation</i>
3D операције <i>3D operations</i>	Операција инструменталног прилаза у којој се примењује и латерално и вертикално вођење Ваздухоплова <i>Instrument approach operation using both lateral and vertical navigation guidance</i>
2D операције <i>2D operations</i>	Операција инструменталног прилаза у којој се примењује само латерално вођење Ваздухоплова <i>instrument approach operation using lateral navigation guidance only</i>

Секција 12. Документација која се доставља уз захтев <i>Section 12 The documentation to be submitted with the application</i>		Попуњава кандидат <i>To be completed by applicant</i>
Са „X“ означите документе које прилажете овом захтеву. <i>Mark with „X“ which documents you enclose to this request.</i>		
Доказ о плаћеној такси и накнади <i>Paid evidence of applicable tax and fee</i>	<input type="checkbox"/>	
Документација о обуци, уколико је применљиво <i>Training Record , if applicable</i>	<input type="checkbox"/>	
Прилог 1 обрасца PEL 103(МРА&SP-HPA complex) <i>Appendix 1 to form PEL 103(MPA&SP-HPA complex)</i>	<input type="checkbox"/>	
Оверена копија стране летачке књижице из које се види укупна структура налета на обуци <i>A certified copy of log book page from witch is visible details of total flight instruction expirience</i>	<input type="checkbox"/>	
Оверена копија пилотске дозволе и оверена копија стране летачке књижице ако се признаје налет на обуци на другим ваздухопловима. <i>A certified copy of pilot license and log book if the flight time was credited with other aircraft attach</i>	<input type="checkbox"/>	
Копија лекарског уверења <i>A copy of medical certificate</i>	<input type="checkbox"/>	
Копија Уверења о градацији уређаја за симулирање летења <i>FSTD Qualification certificate</i>	<input type="checkbox"/>	
Копија пасоша или личне карте подносиоца захтева <i>Copy of applicant ID card or passport</i>	<input type="checkbox"/>	
Сертификат MCC(A), уколико је применљиво <i>Copy of MCC(A) certificate, if applicable</i>	<input type="checkbox"/>	
Остала неопходна документација <i>Other relevant documentation</i>	<input type="checkbox"/>	

Секција 13. Изјава кандидата <i>Section 13. Statement of canidate</i>		Попуњава кандидат <i>To be completed by applicant</i>
<p>- Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни као и да је документација у прилогу аутентична и • да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09). <p>- <i>I herby declare under penalty of perjury that:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The information given is true and correct and that the documents attached are authentic and</i> • <i>I was cautioned in terms of Article 335 and 355th Criminal Code of the Republic of Serbia ("RS Official Gazette", No. 85/05, 88/05 - correction, 107/05 - correction and 72/09).</i> 		
Име и презиме кандидата <i>Applicant's Name (First and Last)</i>		
Датум <i>Date</i>		
Потпис кандидата <i>Applicant's Signature</i>		

Прилог 1
Appendix 1

Садржај обуке, практичног испита и провера стручности за MPL, ATPL, овлашћења за летење на типу авиона са више пилота (MPA), сложених авиона високих перформанси са једним пилотом и провера стручности за IR у складу са додатком 9 Правилника о летачком особљу

*Content of the Training, skill test and proficiency check for MPL, ATPL, type and class ratings, and proficiency check for Irs
In accordance of Appendix 9 no Regulation 1178/2011*

(а) Следећи симболи означавају:

The following symbols mean:

P = обучен као PIC или копилот и као PF (pilot flying) и PNF (pilot non flying).

P = Trained as PIC or Co-pilot and as PF and PNF for the issue of a type rating as applicable.

X = за ове вежбе морају да се користе симулатори ако су на располагању, у супротном мора да се користи авион, ако је подесан за маневре и процедуре.

X = Simulators shall be used for this exercise, if available; otherwise an aircraft shall be used if appropriate for the manoeuvre or procedure.

P# = обука мора да буде допуњена предполетним прегледом авиона под надзором.

P# = The training shall be complemented by supervised aeroplane inspection.

(б) Практична обука се спроводи најмање на нивоу тренажне опреме означене са (P) или на опреми вишег нивоа означеној стрелицом (---->)

(b) The practical training shall be conducted at least at the training equipment level shown as (P), or may be conducted up to any higher equipment level shown by the arrow (---->).

(ц) Тачке означене са звездом (*) могу да се лете само на основу инструмената. Ако се овај услов не испуни током практичног испита или провере стручности, овлашћење за летење на типу се ограничава само на правила визуелног летења (VFR).

(c) The starred items () shall be flown solely by reference to instruments. If this condition is not met during the skill test or proficiency check, the type rating will be restricted to VFR only.*

(д) Слово „М” у колони практичног испита или провере стручности указује на обавезну вежбу.

(d) Where the letter ‘M’ appears in the skill test or proficiency check column this will indicate the mandatory exercise.

(е) Уређај за потпуно симуирање летења (FFS) мора да се користи за практичну обуку и испит ако је уређај за потпуно симуирање летења (FFS) саставни део одобреног курса за овлашћење за летење на типу. За одобрење курса морају да се узму у обзир следећи услови:

(e) An FFS shall be used for practical training and testing if the FFS forms part of an approved type rating course. The following considerations will apply to the approval of the course:

(i) квалификација FFS или уређаја FNPT II;

(i) the qualification of the FFS or FNPT II;

(ii) квалификације инструктора;

(ii) the qualifications of the instructors;

(iii) број вежби обуке на FFS или FNPT II на курсу; /

iii) the amount of FFS or FNPT II training provided on the course; and

(iv) квалификације и претходно искуство пилота на обуци на сличним типовима./

(iv) the qualifications and previous experience on similar types of the pilot under training.

(ф) Маневри и процедуре морају да обухвате сарадњу вишечлане посаде (MCC) за авионе са више пилота и сложене (complex) авионе високих перформанси са једним пилотом у операцијама са више пилота.

(f) Manoeuvres and procedures shall include MCC for multi-pilot aeroplane and for single-pilot high performance complex aeroplanes in multi-pilot operations.

(г) Маневри и процедуре морају да буду спроведени у улози једног пилота за сложене (complex) авионе високих перформанси са једним пилотом у операцијама са једним пилотом.

ДЦВ-PEL-ОБ-103(MPA&SP-HPA complex)	издање 02	Датум примене:25.08.2018.	Страна 6 / 15
CAD-PEL-OB-103 (MPA&SP-HPA complex)	Issue 02	Effective date: 25.08.2018.	Page 6 / 15
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs , www.cad.gov.rs			

(g) *Manoeuvres and procedures shall be conducted in single-pilot role for single-pilot high performance complex aeroplanes in single-pilot operations.*

(x) У случају сложених (complex) авиона високих перформанси са једним пилотом, када се практичан испит или провера стручности спроводе у операцијама са више пилота, овлашћење за летење на типу мора да буде ограничено на летове са више пилота. Ако су затражена права за једног пилота, маневри/процедуре из тач. 2.5, 3.9.3.4, 4.3, 5.5 и најмање један маневар/процедура из секције 3.4 морају да буду додатно извршени у улози једног пилота.

(h) *In the case of single-pilot high performance complex aeroplanes, when a skill test or proficiency check is performed in multi-pilot operations, the type rating shall be restricted to multi-pilot operations. If privileges of single-pilot are sought, the manoeuvres/procedures in 2.5, 3.9.3.4, 4.3, 5.5 and at least one manoeuvre/procedure from section 3.4 have to be completed in addition as single-pilot.*

(и) У случају ограничених овлашћења за летење на типу издатих у складу са FCL.720.A (e), кандидати морају да испуне исте захтеве као остали кандидати за овлашћење за летење на типу, изузев вежби које се односе на фазе полетања и слетања.

(i) *In case of a restricted type rating issued in accordance with FCL.720.A(e), the applicants shall fulfil the same requirements as other applicants for the type rating except for the practical exercises relating to the take-off and landing phases.*

(j) Да би кандидат стекао или задржао PBN права један прилаз мора бити RNP APCH. Ако не постоје услови за извођење RNP APCH, тада прилаз мора бити изведен на одговарајуће опремљеном уређају за симулирање летења (FSTD).

(j) *To establish or maintain PBN privileges one approach shall be an RNP APCH. Where an RNP APCH is not practicable, it shall be performed in an appropriately equipped FSTD*

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>					ATPL/MPL/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>				
	Маневри/Процедуре <i>Manoeuvres/Procedures</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>	
СЕКЦИЈА 1 <i>SECTION I</i>						FFS	A	Први покушај <i>First Attempt</i>	Други покушај <i>Second Attempt</i>	
1. ПРИПРЕМА ЗА ЛЕТ <i>1. FLIGHT PREPARATION</i>										
1.1 Прорачуни перформанси <i>1.1 Performance calculation</i>	P									
1.2 Визуелни преглед спољашњости авиона, локација сваког уређаја и сврха инспекције <i>1.2 Aeroplane ext. visual inspect., location of each item and purpose of inspection</i>	P#			P						
1.3 Преглед пилотске кабине <i>1.3 Cockpit inspection</i>		P→	→	→						
1.4 Коришћење листе провере пре стартовања мотора, процедура стартовања мотора, провера радио и навигационе опреме, селекција и подешавање навигационих и комуникационих фреквенција <i>1.4 Use of checklist prior to starting engines, starting procedures, radio and navigation equipment check, selection and setting of navigation and communication frequencies</i>	P→	→	→	→		M	M			
1.5 Вожење у складу са одобрењем контроле летења или упутствима инструктора <i>1.5 Taxiing in compliance with air traffic control or instructions of instructor</i>			P→	→						
1.6 Провере пре полетања <i>1.6 Before take-off checks</i>		P→	→	→		M	M			

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes	ПРАКТИЧНА ОБУКА Practical Training					АТРЛ/МРЛ/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK			
Маневри/Процедуре Manoeuvres/Procedures	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке Instructor's initials when training completed	Проверен на Checked in		Иницијали испитивача по завршетку теста Examiner's initials when test completed	
Секција 2 SECTION 2						FFS	A	Први покупцај First Attempt	Други покупцај Second Attempt
2. ПОЛЕТАЊА 2. TAKE-OFFS									
2.1 Нормална полетања са различитим позицијама закрылаца, укључујући полетање без зауствања 2.1 Normal take-offs with different flap settings, including expedited take off			P→	→					
2.2* Инструментално полетање, прелаз на инструментални лет је захтеван током ротације или одмах након узлета 2.2* Instrument take-off; transition to instrument flight is required during rotation or immediately after becoming airborne			P→	→					
2.3 Полетању при бочном ветру 2.3 Cross wind take-off			P→	→					
2.4 Полетање са максималном полетном масом (стварна или симулирана максимална полетна маса) 2.4 Take-off at maximum takeoff mass (actual or simulated maximum take-off mass)			P→	→					
2.5 Полетање са симулираним отказом мотора 2.5 Take-offs with simulated engine failure 2.5.1* непосредно након достизања V2, ((У авионима који нису сертифицирани као авиони транспортне категорије или као категорија регионалних авиона (commuter), отказ мотора не треба да буде симулиран до достизања минималне висине од 500 ft изнад краја писте. У авионима који имају исте перформансе као авиони транспортне категорије у погледу полетне масе и висине по густини ваздуха инструктор може да симулира отказ мотора након достизања V2.) 2.5.1* shortly after reaching V2, (In aeroplanes which are not certificated as transport category or commuter category aeroplanes, the engine failure shall not be simulated until reaching a minimum height of 500 ft above runway end. In aeroplanes having the same performance as a transport category aeroplane regarding take-off mass and density altitude, the instructor may simulate the engine failure shortly after reaching V2)			P→	→					
2.5.2* између V1 и V2 2.5.2* between V1 and V2			P	X		M	FFS only		
2.6 Прекинута полетање на прикладној брзини пре достизања V1 2.6 Rejected take-off at a reasonable speed before reaching V1			P→	→X		M	M		

Авиони са више пилота и сложени (<i>complex</i>) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>					АТРЛ/МРЛ/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>			
Маневри/Процедуре <i>Manoeuvres/Procedures</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>	
						FFS	A	Први покушај <i>First Attempt</i>	Други покушај <i>Second Attempt</i>
Секција 3 SECTION 3									
3. МАНЕВРИ И ПРОЦЕДУРЕ У ЛЕТУ 3. FLIGHT MANOEUVRES AND PROCEDURES									
3.1 Заокрети са или без спојлера <i>3.1 Turns with and without spoilers</i>			P→	→					
3.2 Моменат понирања и махов бафет по достизању Мкк, и остале специфичне карактеристике авиона (нпр. Dutch Roll) 3.2 Tuck under and Mach buffets after reaching the critical Mach number, and other specific flight characteristics of the aeroplane (e.g. Dutch Roll)			P→	→X An aircraft may not be used for this exercise					
3.3 Нормални рад система и контрола панела <i>3.3 Normal operation of systems and controls engineer's panel</i>	P→	→	→	→					
Нормалан и абнормалан рад следећих система: <i>Normal and abnormal operations of following systems:</i>						M	M	<i>A mandatory minimum of 3 abnormal shall be selected from 3.4.0 to 3.4.14 inclusive.</i>	
3.4.0 Мотор (ако је потребно и елиса) <i>3.4.0 Engine (if necessary propeller)</i>	P→	→	→	→					
3.4.1 Пресуризација и климатизација <i>3.4.1 Pressurisation and airconditioning</i>	P→	→	→	→					
3.4.2 Питот/ статик систем <i>3.4.2 Pitot/static system</i>	P→	→	→	→					
3.4.3 Горивни систем <i>3.4.3 Fuel system</i>	P→	→	→	→					
3.4.4 Електрични систем <i>3.4.4 Electrical system</i>	P→	→	→	→					
3.4.5 Хидраулични систем <i>3.4.5 Hydraulic system</i>	P→	→	→	→					
3.4.6 Команде лета и систем за тримовање <i>3.4.6 Flight control and Trim-system</i>	P→	→	→	→					
3.4.7 Система заштите од залеђивања и за разлеђивање, грејање ветробрана <i>3.4.7 Anti-icing/de-icing system, Glare shield heating</i>	P→	→	→	→					
3.4.8 Аутопилот/ Уређај за оптимално управљање <i>3.4.8 Autopilot/Flight director</i>	P→	→	→	→		M (single pilot only)	M		
3.4.9 Уређаји за упозорење на или за избегавање губитка узгона, као и уређаји за повећање стабилности <i>3.4.9 Stall warning devices or stall avoidance devices, and stability augmentation devices</i>	P→	→	→	→					
3.4.10 Систем упозоравања о близини земље, метео радар, радио висиномер, транспондер <i>3.4.10 Ground proximity warning system, Weather radar, radio altimeter, transponder</i>		P→	→	→					
3.4.11 Комуникацијска и навигацијска опрема, инструменти, систем за управљање летом <i>3.4.11 Radios, navigation equipment, instruments, flight management system</i>	P→	→	→	→					
3.4.12 Стајни трап и кочнице <i>3.4.12 Landing gear and brake</i>	P→	→	→	→					
3.4.13 Систем преткрилаца и закрилаца <i>3.4.13 Slat and flap system</i>	P→	→	→	→					

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>				АТРЛ/МРЛ/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>				
Маневри/Процедуре <i>Manoeuvres/Procedures</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>	
	FFS	A	Први покушај <i>First Attempt</i>	Други покушај <i>Second Attempt</i>					
3.4.14 Помоћни извор снаге 3.4.14 Auxiliary power unit	P→	→	→	→					
3.6 Абнормалне и ванредне процедуре 3.6 Abnormal and emergency procedures						M	M	A mandatory minimum of 3 items shall be selected from 3.6.1 to 3.6.9 inclusive	
3.6.1 Противпожарне вежбе нпр. пожар мотора, АПУ, кабине, теретног одељка, пилотске кабине, крила и пожар електронинсталације, вежбе евакуације. 3.6.1 Fire drills e.g. Engine, APU, cabin, cargo compartment, flight deck, wing and electrical fires including evacuation.		P→	→	→					
3.6.2 Процедура за неутралисање и отклањање дима 3.6.2 Smoke control and removal		P→	→	→					
3.6.3 Отказ мотора, гашење мотора и поновни старт на безбедној висини 3.6.3 Engine failures, shut-down and restart at a safe height		P→	→	→					
3.6.4 Избацивање горива (симулирано) 3.6.4 Fuel dumping (simulated)		P→	→	→					
3.6.5 Смицање ветра на полетању/слетању 3.6.5 Windshear at Take off/ landing			P	X			FFS only		
3.6.6 Симулирани отказ пресуризације/ Понирање у случају губитка притиска 3.6.6 Simulated cabin pressure failure/Emergency descent			P→	→					
3.6.7 Онеспособљеност члана летачке посаде 3.6.7 Incapacitation of flight crew member		P→	→	→					
3.6.8 Остале процедуре у случају опасности као што је објашњено у одговарајућем авионском Летачком Приручнику 3.6.8 Other emergency procedures as outlined in the appropriate Aeroplane Flight Manual		P→	→	→					
3.6.9 ACAS упозорење и процедура 3.6.9 ACAS event	P→	→	→		An aircraft may not be used		FFS only		
3.7 Оштри заокрети са нагибом од 45°, за 180° до 360° лево и десно 3.7 Steep turns with 45° bank, 180° to 360° left and right		P→	→	→					

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes	ПРАКТИЧНА ОБУКА Practical Training					ATPL/MPL/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK				
	Маневри/Процедуре Manoeuvres/Procedures	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке Instructor's initials when training completed	Проверен на Checked in		Иницијали испитивача по завршетку теста Examiner's initials when test completed	
							FFS	A	Први покушај First Attempt	Други покушај Second Attempt
3.8 Препознавање предзнака и поступак спречавања губитка узгона (до активирања уређаја за упозорење) у полетној конфигурацији (закрилца у полетној позицији), у конфигурацији за крстарење и у конфигурацији за слетање (закрилца у положају за слетање, стајни трап извучен) 3.8 Early recognition and counter measures on approaching stall (up to activation of stall warning device) in take-off configuration (flaps in take-off position), in cruising flight configuration and in landing configuration (flaps in landing position, gear extended) 3.8.1 Вађење из превлачења или наког активирања уређаја за упозоравање о губитку узгона у конфигурацији за пењање, крстарење и прилаз. 3.8.1 Recovery from full stall or after activation of stall warning device in climb, cruise and approach configuration			P→	→						
3.9 Процедуре инструменталног летења 3.9 Instrument flight procedures										
3.9.1* Придржавање одлазних и долазних процедура и инструкција контроле летења 3.9.1* Adherence to departure and arrival routes and ATC instructions		P→	→	→		M	M			
3.9.2* Процедуре круга чекања 3.9.2* Holding procedures		P→	→	→						
3.9.3* 3D операције до DH/A од 200 ft (60 m) или до већег минимума ако је тако захтевано процедуром прилаза 3.9.3* 3D operations to DH/A of 200 feet (60 m) or to higher minima if required by the approach procedure										
Напомена: У складу са AFM, RNP APCH процедуре могу захтевати коришћење ауто-пилота или уређаја за управљање летом. У случају оваквих ограничења морају бити изабране процедуре које се лете ручно (нпр. изабрати ILS за 3.9.3.1 у случају оваквих ограничења у AFM). <i>Note: According to the AFM, RNP APCH procedures may require the use of autopilot or Flight director. The procedure to be flown manually shall be chosen taking into account such limitations (for example, choose an ILS for 3.9.3.1 in case of such AFM limitation).</i>										
3.9.3.1* ручно, без уређаја за оптимално управљање 3.9.3.1* manually, without flight director			P→	→		M (само практични испит)	M (skill test only)			
3.9.3.2* ручно, са уређајем за оптимално управљање 3.9.3.2* manually, with flight director			P→	→						
3.9.3.3* са аутопилотом 3.9.3.3* with autopilot			P→	→						

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>					АТРЛ/МРЛ/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>			
Маневри/Процедуре <i>Manoeuvres/Procedures</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>	
						FFS	A	<i>Први покушај</i> <i>First Attempt</i>	<i>Други покушај</i> <i>Second Attempt</i>
3.9.3.4* ручно, са једним мотором симулирано отказаним отказ мотора да буде симулиран током завршног прилаза до (ОМ) или у процедури неуспелог прилаза. У авионима који нису сертификовани као авиони транспортне категорије (JAR/FAR 25) или као категорија регионалних авиона (SFAR 23), прилаз са симулираним отказом мотора и одласком у други круг требао би бити урађен заједно са NDB или VOR прилазом као што је описано у 3.9.4. Одлазак у круг би требао бити започет када се достигне објављена висина надвишавања препрека (ОСН/А), међутим, не касније од достизања минималне релативне висине/апсолутне висине понирања (MDH/А) од 500 стопа изнад висине прага писте. У авионима који имају исте перформансе као авиони транспортне категорије у погледу масе при полетању и висине по густини ваздуха, инструктор може да симулира отказ мотора у складу са 3.9.3.4. 3.9.3.4* manually, with one engine simulated inoperative; engine failure has to be simulated during final approach before passing the outer marker (OM) until touchdown or through the complete missed approach procedure. In aeroplanes which are not certificated as transport category aeroplanes (JAR/FAR 25) or as commuter category aeroplanes (SFAR 23), the approach with simulated engine failure and the ensuing go-around shall be initiate in conjunction with the NDB or VOR approach as described in 3.9.4. The go-around shall be initiated when reaching the published obstacle clearance height (OCH/A), however, not later than reaching a minimum descent height/altitude (MDH/A) of 500 ft above runway threshold elevation. In aeroplanes having the same performance as a transport category aeroplane regarding takeoff mass and density altitude, the instructor may simulate the engine failure in accordance with 3.9.3.4.			P→	→		M	M		
3.9.4 2D операције до MDH/A 2D operations down to the MDH/			P*→	→		M	M		

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>					АТРЛ/МРЛ/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>				
Маневри/Процедуре (укључујући сарадњу вишечлане посаде) <i>Manoeuvres/Procedures (including Multi-Crew Cooperation)</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>		
						FFS	A	Први покушај <i>First Attempt</i>	Други покушај <i>Second Attempt</i>	Други покушај <i>Third Attempt</i>
3.9.5 Визуелни круг после инструменталног прилаза под следећим условима: (a) * прилаз до дозвољене минималне висине прилаза из круга на дотичном аеродрому у складу са локалним навигацијским средствима у симулираним условима инструм. лета; <u>После чега следи:</u> (б) визуелни круг до друге писте која је најмање 90° од централне линије од финалног прилаза коришћеног под а), на дозвољеној минималној висини прилаза из круга; 3.9.5 <i>Circling approach under following conditions:</i> (a) * <i>approach to the authorised minimum circling approach altitude at the aerodrome in question in accordance with the local instrument approach facilities in simulated instrument flight conditions; followed by:</i> (b) <i>circling approach to another runway at least 90° off centreline from final approach used in item a), at the authorised minimum circling approach altitude;</i>			P*	→						
Примедба: ако а) и б) нису могући због разлога контроле летења, може се симулирати ниски круг са слабом видљивошћу <i>Remark: if a) and b) are not possible due to ATC reasons a simulated low visibility pattern may be performed</i>										
СЕКЦИЈА 4 ПРОЦЕДУРЕ НЕУСПЕЛОГ ПРИЛАЗА SECTION 4 MISSED APPROACH PROCEDURES										
4.1 Продужавање са свим оперативним* моторима током 3D операције при достизању висине одлуке <i>4.1 Go-around with all engines operating* during a 3D operation on reaching decision height</i>			P*	→						
4.2 Остале процедуре неуспелог прилаза <i>4.2 Other missed approach procedures</i>			P*	→						
4.3* Продужавање са једним симулираним * критичним отказаним мотором након инструменталног прилаза и достизања <i>DH, MDH or MAPt</i> <i>4.3* Manual Go-around with the critical engine simulated inoperative* after an instrument approach on reaching DH, MDH or MAPt</i>			P*	→		M	M			
4.4 Прекинуто слетање на 15 м (50 стопа) изнад прага писте и одлазак на поновни прилаз. <i>4.4 Rejected landing at 15 m (50 ft) above runway threshold and go-around</i>			P	→						

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>					ATPL/MPL/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>				
Маневри/Процедуре (укључујући сарадњу вишечлане посаде) <i>Manoeuvres/Procedures (including Multi-Crew Cooperation)</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>		
						FFS	A	<i>Алепри</i>	<i>Први покушај</i>	<i>Други покушај</i>
СЕКЦИЈА 5 СЛЕТАЊА SECTION 5 LANDINGS										
5.1 Нормална слетања* са визуелном референцом успостављеном на достизању DA/H након операције инструменталног прилаза <i>5.1 Normal landings* with visual reference established when reaching DA/H following an instrument approach operation.</i>			P							
5.2 Слетање са симулираним заглављењем хоризонталног стабилизатора у било којој неуравнотеженој позицији. <i>5.2 Landing with simulated jammed horizontal stabiliser in any out-of-trim position.</i>			P→	<i>An aircraft may not be used for this exercise.</i>						
5.3 Слетање са бочним ветру (авион, ако је практично) <i>5.3 Crosswind landings (a/c, if practicable).</i>			P	→						
5.4 Визуелни круг и слетање без, или са делимично избученим закрилцима и преткрилцима. <i>5.4 Traffic pattern and landing without extended or with partly extended flaps and slats.</i>			P	→						
5.5 Слетање са симулираним отказом критичног мотора. <i>5.5 Landing with critical engine simulated inoperative.</i>			P	→		M	M			
5.6 Слетање са два нерадећа мотора - Авиони са три мотора: централни мотор и један спољни мотор ако је дозвољено по AFM. - Авиони са четири мотора, без два мотора на једној страни. <i>5.6 Landing with two engines inoperative</i> - Aeroplanes with three engines: the centre engine and one outboard engine as far as practicable according to data of the AFM. - Aeroplanes with four engines, two engines at one side.			P	X		M FFS only	M FFS (skill test only)			

Авиони са више пилота и сложени (complex) авиони високих перформанси са једним пилотом <i>Multi-pilot aeroplanes and single-pilot high-performance complex aeroplanes</i>	ПРАКТИЧНА ОБУКА <i>Practical Training</i>				АТРЛ/МРЛ/ОВЛАШЋЕЊЕ ЗА ТИП ПРАКТИЧАН ИСПИТ/ ПРОВЕРА СТРУЧНОСТИ <i>ATPL/MPL/TYPE RATING SKILL TEST OR PROFICIENCY CHECK</i>				
Маневри/Процедуре (укључујући сарадњу вишечлане посаде) <i>Manoeuvres/Procedures (including Multi-Crew Cooperation)</i>	OTD	FTD	FFS	A	Иницијали инструктора по завршетку обуке <i>Instructor's initials when training completed</i>	Проверен на <i>Checked in</i>		Иницијали испитивача по завршетку теста <i>Examiner's initials when test completed</i>	
						FFS	A	Први покушај <i>First Attempt</i>	Други покушај <i>Second Attempt</i>

Опште напомене:

Посебни услови за проширење права на други тип авиона за инструменталне прилазе до висине одлуке мање од 200 ft (60 m), нпр. CAT II/III операције.

General remarks: Special requirements for extension of a type rating for instrument approaches down to a decision height of less than 200 feet (60 m), i.e. Cat II/III operations.

СЕКЦИЈА 6

Додатно овлашћење за квалификацију за тип авиона за инструментални прилаз до висине одлуке мање од 60 m (200 ft) (CAT II/III).

Следећи маневри и процедуре су минимални захтеви обуке да би се дозволили инструментални прилази до DH ниже од 60 m (200 ft). За време следећих инструменталних прилаза и процедура непрецизног прилаза сва авионска опрема захтевана за сертификавање типа за инструментални прилаз до DH или ниже од 60 m (200 ft) мора да буде коришћена.

SECTION 6

Additional authorisation on a type rating for instrument approaches down to a decision height of less than 60 m (200 ft) (CAT II/III). The following manoeuvres and procedures are the minimum training requirements to permit instrument approaches down to a DH of less than 60 m (200 ft). During the following instrument approaches and missed approach procedures all aeroplane equipment required for type certification of instrument approaches down to a DH of less than 60 m (200 ft) shall be used.

6.1* Прекинуто полетање на минималној дозвољеној RVR 6.1. * Rejected take-off at minimum authorised RVR			P*→	→X	An aircraft may not be used for this exercise	M*	M*		
6.2*CAT II/III прилази: у симулираним Инструменталним условима лета до прописане висине одлуке DH, користећи систем вођења у лету. Стандардне процедуре координације посаде (подела задужења, стандардна фразеологија приликом извођења стандардних оперативних процедура, заједничко надгледање, размена и пружање информација) мора да буду надгледане 6.2* CAT II/III approaches: in simulated instrument flight conditions down to the applicable DH, using flight guidance system. Standard procedures of crew coordination (task sharing, call out procedures, mutual surveillance, information exchange and support) shall be observed			P→	→		M	M		
6.3* Продужавање након прилаза као што је описано у 6.2 по достизању висине DH. Обука такође мора да укључује продужавање због (симулирано) недовољне RVR, смицања ветра, одступања путање преко дозвољених норми за успешан прилаз, отказа авионске/земаљске опреме пре достизања DH и продужавање са симулираним отказом авионске опреме. 6.3* Go-around after approaches as indicated in 6.2 on reaching DH. The training also shall include a go-around due to (simulated) insufficient RVR, wind shear, aeroplane deviation in excess of approach limits for a successful approach, and ground/airborne equipment failure prior to reaching DH and, go-around with simulated airborne equipment failure			P→	→		M*	M*		
6.4* Слетање(а) са визуелним контактом на DH након инструменталног прилаза. У зависности од специфичног система за вођење у лету, можда да се изврши аутоматско слетање. 6.4* Landing(s): with visual reference established at DH following an instrument approach. Depending on the specific flight guidance system, an automatic landing shall be performed			P→	→		M	M		

БЕЛЕШКА: CAT II/III операције морају бити изведене у складу са одговарајућим оперативним захтевима.

NOTE: CAT II/III operations shall be accomplished in accordance with the applicable air operations requirements.

ДЦВ-PEL-ОБ-103(MPA&SP-HPA complex)	издање 02	Датум примене: 25.08.2018.	Страна 15 / 15
CAD-PEL-OB-103 (MPA&SP-HPA complex)	Issue 02	Effective date: 25.08.2018.	Page 15 / 15
Скадарска 23, 11000 Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs www.cad.gov.rs Skadarska 23, 11000 Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: dgca@cad.gov.rs, www.cad.gov.rs			